

**Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή
κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-344/12)

(2012/C 287/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: D. Grespan και G. Conte)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία, παραλείποντας να λάβει εμπροθέσμως όλα τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση της απόφασης C(2009) [8112] της 19ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις C 38/A/04 (πρώην NN 58/04) και C 36/B/06 (πρώην NN 38/06) που έδωσε σε εφαρμογή η Ιταλία υπέρ της Alcoa Trasformazioni, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 2, 3 και 4 της απόφασης αυτής και από το άρθρο 288 ΣΛΕΕ,
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αντικείμενο της προσφυγής της Επιτροπής είναι η παράλειψη της Ιταλικής Δημοκρατίας να εκτελέσει την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις παράνομες κρατικές ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στην εταιρία Alcoa.

Πρώτον, σύμφωνα με το άρθρο 4 της επίμαχης απόφασης, η Ιταλία έπρεπε να ανακοινώσει στην Επιτροπή μέχρι τις 20 Ιανουαρίου 2010 το συνολικό ποσό της ενίσχυσης που πρόκειται να αναζητηθεί, τα μέτρα που είχε ήδη λάβει και προβλεπόταν να λάβει προς εκτέλεση της απόφασης και τα έγγραφα που αποδείκνυαν ότι είχε προβληθεί έναντι του αποδέκτη της ενίσχυσης η αξίωση επιστροφής της. Δεύτερον, δυνάμει των συνδυασμένων διατάξεων των άρθρων 2 και 3 της ίδιας αυτής απόφασης, η Ιταλία ήταν υποχρεωμένη να αναζητήσει την ενίσχυση από τον αποδέκτη της μέχρι τις 20 Μαρτίου 2010.

Κατά το χρονικό σημείο της άσκησης της προσφυγής η καθής δεν είχε ακόμη θεσπίσει όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της αυτές.

**Προσφυγή της 19ης Ιουλίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή
κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-345/12)

(2012/C 287/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: E. Montaguti και K. Herrmann)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία, μη προβλέποντας την υποχρέωση να τίθεται στη διάθεση του υποψήφιου αγοραστή ή μισθωτή ενός κτιρίου, κατά την πώληση ή την εκμίσθωση του κτιρίου αυτού, πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με τις διατάξεις και τις προϋποθέσεις των άρθρων 7 και 10 της οδηγίας 2002/91/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων⁽¹⁾, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 7, παράγραφοι 1 και 2, και 10 της εν λόγω οδηγίας, σε συνδυασμό με το άρθρο 29 της οδηγίας 2010/31/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων⁽²⁾,
- να αναγνωρίσει ότι η Ιταλική Δημοκρατία, μη έχοντας κοινοποιήσει όλα τα μέτρα μεταφοράς του άρθρου 9 στην εθνική νομοθεσία, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 15, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας, σε συνδυασμό με το άρθρο 29 της οδηγίας 2010/31/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων,
- να καταδικάσει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας 2002/91/EK στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 4 Ιανουαρίου 2006. Η προθεσμία για τη μεταφορά των άρθρων 7 έως 9 της ίδιας οδηγίας έληξε στις 4 Ιανουαρίου 2009 και, κατά την Επιτροπή, το άρθρο 28 της οδηγίας 2010/31/EE, το οποίο επιτρέπει να μετατεθεί σε μεταγενέστερο χρόνο η εφαρμογή της υποχρέωσης ύπαρξης διαθέσιμου πιστοποιητικού ενεργειακής απόδοσης, δεν καλύπτει τα πιστοποιητικά που έχουν ήδη εκδοθεί ή πρόκειται να εκδοθούν βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας.

Κατά την ημερομηνία άσκησης της προσφυγής, η καθής δεν είχε λάβει ακόμα όλα τα αναγκαία μέτρα για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο.

⁽¹⁾ ΕΕ 2003, L 65, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 153, σ. 13.

Αναίρεση που άσκησε στις 19 Ιουλίου 2012 η DMK Deutsches Milchkontor GmbH (πρώην Nordmilch AG) κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Γενικό Δικαστήριο (τέταρτο τμήμα) στις 22 Μαΐου 2012 στην υπόθεση T-546/10, Nordmilch AG κατά Γραφείου Εναρμόνισεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (πρώην Nordmilch AG) (εκπρόσωπος: W. Berlit, δικηγόρος)